



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DNR-70-160(12)/13-14/MJ

Warszawa, dn. 13 marca 2014 r.

DECYZJA DNR- 1/15/2014

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa strojów kąpielowych dziewczęcych KEYZI: „Viola”, rozm. 116, 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610445, „Karina” rozm. 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610612, „Julia” rozm. 128, kod EAN 5907441610230 oraz „Jola” rozm. 116, kod EAN: 5907441610025, wprowadzonych na rynek przez przedsiębiorcę Zbigniewa Durczyńskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PPHU Keyzi Zbigniew Durczyński w Głownie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez te produkty i umarza postępowanie administracyjne.

Uzasadnienie

Pismem z dnia 27 sierpnia 2013 r. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwanemu dalej „Prezesem UOKiK” bądź „organem nadzoru” protokół wraz z aktami kontroli przedsiębiorcy Van Thanh Bui, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Bui Van Thanh w Szczecinie, dotyczący strojów kąpielowych dziewczęcych KEYZI: „Viola”, rozm. 116, 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610445, „Karina” rozm. 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610612 oraz „Julia” rozm. 128, kod EAN 5907441610230 a pismem z dnia 23 września 2013 r. - protokół i akta kontroli przedsiębiorcy Rafała

Kluczyńskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Pinokio Rafał Kluczyński w Szczecinie, dotyczący stroju kąpielowego dziewczęcego KEYZI „Jola” rozm. 116, kod EAN: 5907441610025.

Strój kąpielowy KEYZI „Julia” to dwuczęściowy strój kąpielowy dziewczęcy wykonany z dzianiny z dekoracyjnymi pomarańczowymi kwiatkami na staniku. W skład kompletu wchodzi majtki oraz dwie oddzielne „miscozki” kształtu dwóch trójkątów wykończonych tunelami, w które nawleczono elastyczny sznur, wykonany z tej samej tkaniny, co cały strój.

Strój kąpielowy KEYZI „Viola” kod EAN 5907441610445 to dwuczęściowy strój kąpielowy, w skład którego wchodzi majtki z elementem trzech dekoracyjnych kwiatków naszytych z przodu oraz po bokach związane dekoracyjnymi kokardami, które po rozwiązaniu stanowią odrębne „szarfy” o szerokości 40 mm i długości 190 mm oraz stanik, stanowiący dwie oddzielne „miscozki” kształtu dwóch trójkątów o długości podstawy 110 mm, wykończonych tunelami. Miseczki nawleczono na „sznur elastyczny” wykonany z tej samej rozciągliwej dzianiny, co cały strój. Na „sznurze elastycznym” pomiędzy „miscozkami” stanika zawiązano „dekoracyjny sznur” na końcach którego nawleczono dekoracyjne kwiatki o średnicy 20 mm wykonane z tej samej tkaniny. Sznurki elastyczne (paski zawiązywane na szyi) z przodu zamocowane w sposób trwały, do miseczek, natomiast z tyłu luźno puszczone wolne końce do zawiązywania na szyi dziecka.

Strój kąpielowy dwuczęściowy dziewczęcy KEYZI „Karina” stanowi komplet, w skład którego wchodzi majtki, w bokach których wszyto tunelem w które wciągnięto dekoracyjne sznurki ściągające wykonane z tej samej rozciągliwej dzianiny oraz stanik, będący dwoma oddzielnymi „miscozkami” kształtu dwóch trójkątów o długości podstawy 15 cm. Miseczki stanika w środkowej części wykończone są tunelami, w które wciągnięto dekoracyjny sznur łączący dwie miseczki. Na końcach „dekoracyjnego sznura” nawleczono wykonane z tej samej dzianiny kwiatki o średnicy 40 mm. „Dekoracyjny sznur” na końcach zawiązano w supły, po rozwiązaniu których z łatwością można zdjąć dekoracyjne kwiatki. Obydwe miseczki stanika po zewnętrznych bokach obszyte są plisą wykonaną z tej samej rozciągliwej dzianiny. W górnej części plisa przechodzi w paski z wolnymi swobodnymi końcówkami do wiązania na szyi, natomiast w dolnej części miseczek plisa przechodzi w paski do wiązania z tyłu na plecach dziecka. Długość sznurków wolno zwisających do mocowania na szyi dziecka wynosi po 27 cm każdy.

Strój kąpielowy „JOLA” kod EAN: 5907441610025 to dwuczęściowy dziewczęcy strój kąpielowy wykonany z dzianiny. W skład kompletu wchodziły: majtki z dekoracyjnymi dwoma paseczkami oraz stanik stanowiący dwie oddzielne „miscozki” kształtu dwóch

trójkątów o długości podstawy 11 cm, wykończone tunelami, w które nawleczono „sznur elastyczny” służący do zawiązywania na plecach, wykonany z tej samej rozciągliwej dzianiny, co cały strój, o długości całkowitej. Oba sznurki do wiązania na plecach dziecka wykończone są supłami. Miseczki stanika są obszyte po bokach plisą, która w górnej części przechodzi w dwa oddzielne paski służące do wiązania na szyi dziecka, wykonane z tej samej dzianiny, co cały strój. Na staniku znajduje się motyw wyhaftowanych kwiatków i wzorków.

Wewnątrz strojów kąpielowych znajdowały się wszywki, na których umieszczono m.in.: rozmiar, skład surowcowy i sposób konserwacji w formie piktogramów. Do strojów załączone są także etykiety, na których podano m.in.: P.P.H.U. „KEYZI” 95-015 Głowno, ul. Bielawska 41”, sposób konserwacji oraz przepis prania.

W trakcie kontroli przedsiębiorcy Van Thanh Bui, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Bui Van Thanh w Szczecinie oraz przedsiębiorcy Rafała Kluczyńskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Pinokio Rafał Kluczyński w Szczecinie, inspektorzy reprezentujący Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o ogólnym bezpieczeństwie produktów”, posiłkując się postanowieniami normy PN-EN 14682:2009 *Bezpieczeństwo odzieży dziecięcej – Sznury i sznurki ściąające w odzieży dziecięcej – Specyfikacja*, zwanej dalej „normą”, poddali stroje kąpielowe ocenie bezpieczeństwa.

Badania organoleptyczne strojów kąpielowych przeprowadzone przez inspektorów Inspekcji Handlowej wykazały:

- w przypadku strojów kąpielowych „Viola”, „Karina”, „Viola” i „Julia” – naruszenie pkt. 3.2.4 normy, zgodnie z którym ubiory z paskami podtrzymującymi na szyi należy tak wykonać, aby nie miały wolnych końców w okolicy głowy i szyi oraz pkt. 3.6.1. normy, zgodnie z którym odzież dziecięca nie powinna mieć sznurków ściąających, dekoracyjnych ani funkcyjnych wychodzących na tył ubioru lub przeznaczonych do wiązania z tyłu.
- w przypadku stroju kąpielowego „Julia” i „Viola” – naruszenie pkt 3.1.3. normy, zgodnie z którym jeśli zastosowano sznurki ściąające, należy przymocować je do ubioru, na przykład przez zastosowanie ryglowania co najmniej w jednym punkcie usytuowanym w równej odległości od punktów wyjścia sznurków,
- w przypadku stroju kąpielowego „Viola” i „Karina” – naruszenie pkt. 3.2.5 normy, zgodnie z którym przyszyte lub w inny sposób przymocowane ozdoby, na przykład kokardy, nie powinny mieć wolnych końców dłuższych niż 75mm,

- w przypadku stroju kąpielowego „Jola” – naruszenie pkt 3.1.1 normy, zgodnie z którym wolne końce sznurków funkcyjnych nie powinny mieć supłów i powinny być zabezpieczone przed strzępieniem, na przykład przez zgrzanie termiczne lub zaryglowanie.

Zgodnie z pkt. 3.2.1 normy, ubrania przeznaczone dla małych dzieci – co, jak wynika z pkt. 2.1 normy, obejmuje wszystkie dzieci o wzroście do 134 cm włącznie - nie powinny być projektowane, produkowane ani dostarczane ze sznurkami ściągającymi, sznurami funkcyjnymi lub dekoracyjnymi przy kapturze i na elementach osłaniających szyję.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK uznał, iż istnieje znaczne prawdopodobieństwo, iż przedmiotowe stroje kąpielowe nie spełniają wymagań bezpieczeństwa, a w związku z tym niezbędne jest wyjaśnienie tej sprawy w drodze postępowania administracyjnego.

Mając na uwadze powyższe, Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego. Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego, pismem z dnia 16 października 2013r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę Zbigniewa Durczyńskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PPHU Keyzi Zbigniew Durczyński w Głownie (stronę postępowania), zwanego dalej „Przedsiębiorcą”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa strojów kąpielowych dziewczęcych KEYZI: „Viola”, rozm. 116, 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610445, „Karina” rozm. 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610612, „Julia” rozm. 128, kod EAN 5907441610230 oraz „Jola” rozm. 116, kod EAN: 5907441610025. Ponadto, w drodze postanowienia z dnia 31 października 2013r. wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania. Organ nadzoru poinformował Przedsiębiorcę, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez stroje kąpielowe niezbędne jest podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, jak i do produktów wprowadzonych już na rynek. W stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK nakazał stronie postępowania zaprzestanie wprowadzania ich na rynek. W przypadku produktów, które zostały już wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK wskazał stronie postępowania na możliwość podjęcia działań polegających na wycofaniu tych produktów z rynku. Strona postępowania mogła również zaproponować inny sposób wyeliminowania zagrożeń, pod warunkiem, że sposób ten zostanie zaakceptowany przez Prezesa UOKiK.

W odpowiedzi, pismem z dnia 7 grudnia 2013 strona postępowania zwróciła się do z prośbą o przedłużenie terminu wyjaśnienia sprawy dotyczącej wprowadzenia do obrotu strojów kąpielowych do dnia 31 grudnia 2013 r.

Pismem z dnia 14 stycznia 2014 r. Przedsiębiorca poinformował, iż zakwestionowane przez inspektorów Inspekcji Handlowej produkty pochodziły z lat 2009 - 2010 oraz że ich nabywcą była firma z Wietnamu, która jednorazowo zakupiła te produkty, jak również, że kontrolowani Przedsiębiorcy nie dokonali u niej zakupu tych produktów. Przy piśmie strona postępowania przedłożyła dokumentację fotograficzną potwierdzającą wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez strój kąpielowy KEYZI „Jola” oraz paragony fiskalne świadczące o sprzedaży kwestionowanych strojów kąpielowych.

W odpowiedzi, pismem z dnia 4 lutego 2014 r. Prezes UOKiK, z uwagi na braki formalne pisma z dnia 14 stycznia 2014 r. zwrócił się o ponowne przedłożenie tegoż pisma w jednej z form określonych w art. 14 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego. Ponadto, organ nadzoru wskazał, iż kopie paragonów fiskalnych z uwagi na fakt, iż stanowią niepoświadczone za zgodność z oryginałem kopie nie mogą zostać uznane za dowody w toczącym się postępowaniu i zwrócił się o ich ponowne przekazanie zgodnie z wymaganiami formalnymi określonymi w art. 22a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Tym samym pismem, organ nadzoru ponownie zwrócił się o przekazanie informacji dotyczących roli Przedsiębiorcy w obrocie kwestionowanymi strojami kąpielowymi oraz ewentualnych skarg i reklamacji związanych z tymi produktami, o opisanie działań, jakie strona postępowania podjęła wobec stroju kąpielowego „Jola” w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez ten produkt i o wskazanie, ile egzemplarzy strojów kąpielowych „Jola” posiada ona na stanie magazynowym, wskazanie czy posiada na stanie magazynowym pozostałe stroje kąpielowe będące przedmiotem niniejszego postępowania – a jeśli tak, o wskazanie ich liczby i przedłożenie dowodów świadczących o wyeliminowaniu zagrożeń stwarzanych przez te produkty. Jednocześnie Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej zgodnie z art. 10 Kodeksu postępowania administracyjnego prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz zgłoszonych żądań.

W odpowiedzi, pismem z dnia 22 lutego 2014 r. strona postępowania ponownie poinformowała, iż partię kwestionowanych strojów kąpielowych wyprodukowała jednorazowo na zamówienie kupców z Wietnamu. Wskazała, iż kontrolowani przez inspektorów Inspekcji Handlowej przedsiębiorcy: Van Thanh Bui, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Bui Van Thanh w Szczecinie oraz Rafał Kluczyński, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Pinokio Rafał Kluczyński w Szczecinie nie zakupili u

niej tych produktów. Przedsiębiorca oświadczył, iż zwrócił się do tych przedsiębiorców o zwrot kwestionowanych strojów kąpielowych i przekazał dowody nadania pism do tych dystrybutorów, jak również przekazał dokumentację fotograficzną potwierdzającą zniszczenie tych produktów, poprzez ich pocięcie.

Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:

Przedsiębiorca Zbigniew Durczyński, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą PPHU Keyzi Zbigniew Durczyński w Głownie wprowadził stroje kąpielowe KEYZI: „Viola”, rozm. 116, 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610445, „Karina” rozm. 122, 128 i 134, kod EAN: 5907441610612, „Julia” rozm. 128, kod EAN 5907441610230 oraz „Jola” rozm. 116, kod EAN: 5907441610025 na polski rynek i jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, zgodnie z którym za producenta uznaje się m.in. przedsiębiorcę prowadzącego w Unii Europejskiej działalność polegającą na wytwarzaniu produktu albo każdą inną osobę, która występuje jako wytwórca, umieszczając na produkcie bądź do niego dołączając swoje nazwisko, nazwę, znak towarowy bądź inne odróżniające oznaczenie. Do strojów kąpielowych będących przedmiotem niniejszego postępowania załączone są etykiety, na których podano m.in.: P.P.H.U. „KEYZI” 95-015 Głowno, ul. Bielawska 41” .

Zgodnie z art. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent zobowiązany jest wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne.

Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów nie jest produktem bezpiecznym.

Zgodnie z art. 6 ust. 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, domniemywa się, że produkt spełniający wymagania wynikające z norm krajowych państw członkowskich

Unii Europejskiej, będących transpozycją norm europejskich uznanych przez Komisję Europejską za zgodne z przepisami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktów, do których odniesienia Komisja Europejska opublikowała w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, jest produktem bezpiecznym w zakresie wymagań objętych tymi normami. Mając na uwadze, że normy PN-EN 14682:2009 *Bezpieczeństwo odzieży dziecięcej – Sznury i sznurki ściągające w odzieży dziecięcej – Specyfikacja* jest wyżej opisanym rodzajem normy, ocena ogólnego bezpieczeństwa strojów kąpielowych została dokonana uwzględnieniem określonych w niej wymagań.

Ocena bezpieczeństwa strojów kąpielowych wykazała, iż produkty, z uwagi na zastosowanie:

- w przypadku strojów kąpielowych „Viola”, „Karina”, „Viola” i „Julia” – pasków podtrzymujących na szyi z wolnymi końcami w okolicy głowy i szyi,
 - w przypadku stroju kąpielowego „Julia” i „Viola” –sznurków ściągających, bez przymocowanie ich do ubioru, na przykład przez zastosowanie ryglowania co najmniej w jednym punkcie usytuowanym w równej odległości od punktów wyjścia sznurków,
 - w przypadku stroju kąpielowego „Viola” i „Karina” –ozdób z wolnymi końcami dłuższymi niż 75mm,
 - w przypadku stroju kąpielowego „Jola” –supłów na wolnych końcach sznurków funkcyjnych i brak zabezpieczenia ich przed strzępieniem, na przykład przez zgrzanie termiczne lub zaryglowanie,

mogą stwarzać zagrożenie dla użytkowników.

Powyższe może być przyczyną nieszczęśliwych wypadków (np. poważnego stłuczenia, wstrząśnienia mózgu, długotrwałej utraty przytomności) wskutek zaczepienia się ubrania o element wyposażenia placu zabaw dla dzieci lub poruszającego się obiektu np. roweru bądź karuzeli.

Mając na uwadze powyższe, Prezes UOKiK stwierdził, iż stroje kąpielowe będące przedmiotem niniejszego postępowania nie spełniają wymagań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, a stwierdzone nieprawidłowości stwarzają zagrożenie dla zdrowia i życia konsumentów. Strona postępowania nie zakwestionowała powyższego ustalenia.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, organ nadzoru wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli producent usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez produkt.

W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przedsiębiorca Zbigniew Durczyński, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą PPHU Keyzi Zbigniew Durczyński w Głownie podjął współpracę mającą na celu eliminację przyczyn zagrożeń stwarzanych przez kwestionowane stroje kąpielowe.

W toku niniejszego postępowania ustalono, iż kwestionowane stroje kąpielowe zostały wyprodukowane jednorazowo w latach 2009-2010 na zlecenie wietnamskiego przedsiębiorcy. Ponadto, w trakcie postępowania strona postępowania oświadczyła, iż kontrolowani przez Inspekcję Handlową przedsiębiorcy Van Thanh Bui, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Bui Van Thanh w Szczecinie oraz Rafał Kluczyński, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Pinokio Rafał Kluczyński w Szczecinie nie zakupili u niej tych produktów. W toku postępowania, Przedsiębiorca podjął działania mające na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzane przez kwestionowane stroje kąpielowe. Pomimo faktu, iż kontrolowani przedsiębiorcy nie zakupili przedmiotowych strojów kąpielowych od strony postępowania, odebrała ona od tych podmiotów kwestionowane produkty oraz dokonała ich zniszczenia, co potwierdzają dowody przekazania tych produktów oraz dokumentacja fotograficzna świadcząca o pocięciu strojów kąpielowych.

Mając na uwadze powyższe, jak również sezonowy charakter sprzedaży produktów będących przedmiotem niniejszego postępowania, jak również odległy termin produkcji kwestionowanych strojów kąpielowy, uprawdopodobniający fakt, iż produkty te mogą nie znajdować się na rynku, Prezes UOKiK dokonując analizy materiału dowodowego zgromadzonego w toku niniejszego postępowania w sprawie ogólnego bezpieczeństwa strojów kąpielowych uznał, iż jest on wiarygodny i wystarczający do uznania, że strona postępowania – przedsiębiorca Zbigniew Durczyński, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą PPHU Keyzi Zbigniew Durczyński w Głownie - wyeliminowała zagrożenia stwarzane przez produkt będący jego przedmiotem.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 5 § 2 pkt 4 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz w związku z art. 29 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, Nr 99, poz. 660, Nr 171, poz. 1206, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, Nr 223, poz. 1505, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 157, poz. 1241, z 2011 r. Nr 34, poz. 173) oraz na podstawie art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od

niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów
DYREKTOR
Departamentu Nadzoru Rynku

Anna Mazurak